

Solitude SE Spotting Scope Kit  
SM11030K / SM11031 / SM11032K  
Spektív szett



Használati útmutató

Bevezetés

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, tanulmányozza át figyelmesen a most kezében tartott használati útmutatót, hogy megismerkedhessen a Sightmark® Solitude SE 11-33x50SE / 20-60x60SE / 20-60x80SE egyszemes távcsőkészlettel.

Tudnivalók a Sightmark®-ról

A Sightmark széles termékskálája piros pontos irányzékoból, reflexirányzékoból, céltávcsövekből, lézerrányzékoból, éjjellátókból, díjnyertes elemlámpákból és „boresight” rendszerű hidegbelövő eszközökből áll. A Sightmark® termékek a katonai és rendészeti felhasználói körtől kapják az inspirációt.

Mindegyik termék úgy lett megtervezve, hogy a lehető leghatékonyabb fegyvertartozékként szolgálhasson.

A Sightmark Solitude SE spektív szett praktikus, felhasználóbarát és mégis elegáns küllemű termék. Felhasználási köre a céllövészettől a nagytávolságból végzett követésen át a rendőrségi és katonai célú alkalmazásig terjed. A minőségi anyagokból többféle változatban készülő modellek kényelmes betekintési távolságoknak köszönhetően hosszan tartó megfigyelést tesznek lehetővé.

Mindegyik változat háromlábú állvánnyal és a terepen az optikai rendszert is védő hordtokkal van ellátva. Egyenes betekintésű okulár, forgatható állványcsatlakozó gyűrű, és az optimális fénytovábitást szolgáló fejlett alumínium prizma-bevonat jellemzi a Sightmark spektíveket.

A Solitude spektív porroprizmás optikai rendszerrel készül, ami nagy látómezőt és jobb mélységélességet biztosít. Az egyenes betekintésű okulár kialakításnak köszönhetően a felhasználó hosszan és kényelmesen végezhet megfigyelést többféle körülmény esetén is.

A Sightmark spektívek erős, könnyű, gumibevonattal borított, O-gyűrűkkel tömített, nitrogéntöltésű váza teljesen víz- és páramentes. Állítható szemkagylóknak köszönhető, hogy a szemüveges és a szemüveg nélküli felhasználók is elégedettek lehetnek. A pormentes konstrukciónak köszönhetően a Sightmark spektívek kivételesen megbízhatóan működnek egész élettartamuk alatt.

Műszaki adatok

Modell SM11030K	Solitude 11-33x50SE
Nagyítás (x)	11-33
Frontlencse átmérő (mm)	50
Szemrelief (mm)	15-13
Kilépőpupilla (mm)	4,5 – 1,5
Látómező (m/1000m)	52,4-25,7
Látómező (fok)	3 – 1,47
Minimális fókusz távolság (m)	2,3
Méretek (mm)	286x81x120
Tömeg (gramm)	635

Mellékelt tartozékok:

- Hordtok
- Háromlábú asztali állvány
- Beépített lencsevédő
- Okulárvédő

Készülékjellemzők:

- Teljes többszörös bevonattal ellátott lencsék
- Alumínium prizma-bevonat
- Porroprizmás optikai rendszer
- Egyenes betekintésű okulár
- Kompakt kialakítás
- Kis tömeg
- Forgatható szemkagyló
- Beépített állványadapter
- Víz- és páraállóság

Modell	Solitude 20-60x60SE	Solitude 20-60x80SE
Nagyítás (x)	20-60	20-60
Frontlencse átmérő (mm)	60	80
Szemrelief (mm)	15,3-14	16-14
Kilépőpupilla (mm)	3-1	4-1,3
Látómező (m/1000m)	35,8-17,5	31,4-15,7
Látómező (fok)	2,05 – 1	1,8-0,9
Minimális fókusz távolság (m)	4,2	6
Méretek (mm)	353x120x81	450x120x102
Tömeg (gramm)	1038	1432

Mellékelt tartozékok:

- Hordtok
- Háromlábú asztali állvány (SM11030K típusnál)
- Állítható asztali állvány (SM11032K típusnál)
- Beépített lencsevédő
- Okulárvédő

Készülékjellemzők:

- Teljes többszörös bevonattal ellátott lencsék
- Alumínium prizma-bevonat
- Porroprizmás optikai rendszer
- Egyenes betekintésű okulár
- Felhajtható szemkagyló
- Fényellenző
- Forgatható állványcsatlakozó gyűrű
- Víz- és páraállóság

A készülék részei

SM11030

1. Frontlencse
2. Forgatható szemkagyló
3. Nagyításállító
4. Irányzójel
5. Fókusz tárcsa
6. Frontlencse
7. Lencsevédő
8. Állványcsatlakozó



SM11031K / SM11032K

1. Okulár
2. Forgatható szemkagyló
3. Nagyításállító
4. Irányzójel
5. Fókusz tárcsa
6. Állványcsatlakozó gyűrű
7. Beépített fényellenző
8. Frontlencse
9. Lencsevédő
10. Állványcsatlakozó



A nagyítási fokozat beállítása

Vegye le az okulárvédőt. Mindegyik típus változtatható nagyítással rendelkezik. Az alacsonyabb nagyítási érték használatával könnyebben felfedezhető és követhető a célobjektum a látómezőben. Az erősebb nagyítási fokozatok a távoli témáriszletek vizsgálatát teszik lehetővé. A nagyítási érték megváltoztatásához:

1. A nagyítás megváltoztatásához nézzen az okulárba és egyszerűen forgassa el a nagyításállító gyűrűt (3), amíg a kívánt beállítást el nem éri.
2. A nagyítási fokozat növeléséhez forgassa az állítógyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba.
3. A nagyítási fokozat csökkentéséhez forgassa az állítógyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba.



### Fókuszálás

A fókuszálító tárcsával a távcsőben tiszta, éles kép állítható be. A nagyítási fokozat megváltoztatásakor általában a fókuszbeállításon is változtatni kell. A fókuszáláshoz végezze el az alábbi tennivalót:

1. Az objektumra fókuszáláshoz forgassa és balra vagy jobbra a fókuszálítót (5) addig, amíg az objektum körvonalai élesen nem látszanak.



### A forgatható szemkagyló beállítása

A szemkagylót úgy célszerű beállítani, hogy a lehető legnagyobb legyen a látómező és ne jelentkezzen a vignettálási effektus (a képszelek eléletlenedése), valamint a peremek ne sötétedjenek el. A spektív szemüveges megfigyeléskor is eredményesen használható a szemkagyló ütközésig történő becsavarásakor. Ha a megfigyelést szemüveg nélkül végzi a felhasználó, a szemkagylót ki kell csavarni ütközésig. A szemkagyló forgatása:

1. Forgassa a szemkagylót (2) az óramutató járásával ellentétes irányba a kicsavaráshoz.
2. Forgassa a szemkagylót (2) az óramutató járásával megegyező irányba a becsavaráshoz.



### Az irányzójel használata

A spektíveken lévő irányzójellel a távcső gyorsan a célterületre fordítható. Ezzel idő takarítható meg, hiszen a célterületre irányításhoz nem kell az erős nagyítási fokozatra állított távcsőbe nézve keresni a célobjektumot. Ez hasonlít a puskák vagy maroklőfegyverek fémirányzékának használatához. A használat módja:

1. Keresse meg a távcső felső részén az irányzójelet (4).
2. Fordítsa a távcsövet a célterület irányába. Hozza a célobjektumot az irányzójel „V”-alakú jelzése közé.
3. Ezt követően a legalacsonyabb nagyítási fokozaton nézzen a távcsőbe. A célobjektumnak a látómezőben kell lennie.
4. Végezetül állítsa be a megfelelő fókuszértéket, nagyítási fokozatot a cél legjobb láthatóságának biztosításához.

### A fényellenző használata

A Sightmark spektív fényellenzője (7) úgy lett kialakítva, hogy távol tartsa a napfény tükröződéseit a megfigyelő szemétől és a látómezőtől. A használat módja:

1. Először nyissa fel a lencsevédőt (9).
2. Húzza ki teljesen a fényellenzőt (7).
3. A fényellenző eltávolításához tolja vissza eredeti pozíciójába a fényellenzőt.



### A távcső elforgatási az optikai tengely mentén

A Solitude 20-60x60SE és a 20-60x80SE forgatható állványcsatlakozó gyűrűvel (6) van ellátva. Ennek köszönhetően a távcső 360°-ban körbeforgatható hossz-tengelye (optikai tengelye) mentén, pl. 90°-ban jobbra-balra, 180°-ban lefelé. Ennek akkor van jelentősége, ha a távcsövet különböző elhelyezési módoknak megfelelően, pl. asztalra téve, fekvő pozícióban, ablakra szerelve kívánják használni. A 360°-os elforgatási lehetőséggel rugalmasan hozzáigazítható a távcső a különleges igényekhez. Az állítás módja:

1. Lazítsa meg az állványcsatlakozó gyűrű oldalán lévő csavart.
2. Fordítsa a kívánt helyzetbe a távcsövet.
3. Húzza meg a gyűrű oldalán lévő csavart.



### Állványra szerelés

A mellékelt állítható állvány kifejezetten a Sightmark spektívekhez készült és közvetlenül illeszkedik a távcsővel egyesített állványcsatlakozó talphoz. Az állványtalp a legtöbb utángyártott háromlábú állványhoz is illeszkedik. A beépített állványtalp szabvány 1/4-20 UNC állványcsavarral rögzíthető az állványon vagy ablakcsatlakozón. A távcső állványra szerelésének módja:

- 1) Keresse meg a távcső csatlakozótalpat (8) a távcső alján lévő négyzet alakú kinyúláson. Óvatosan fordítsa meg a távcsövet úgy, hogy az alsó része felfelé nézzen. A csatlakozótalp közepén található egy állványmenet melybe az állványcsavar fog illeszkedni.
- 2) Miután az állványcsavar biztonságosan be lett illesztve az állvány csatlakozótalpába, az állványcsavar menetes végét csavarja az óramutató járásával megegyező irányba a távcső csatlakozótalpában lévő állványmenetbe és húzza szorosra.



### Az állvány használata

A Solitude 11-33x50SE csomagolásában asztali állvány található. Ez az állvány-típus biztonságos rögzítést kínál az asztalon elhelyezett vagy fekvő pozícióban használt távcső számára. A beépített lazítható, meghúzható markolattal a kívánt állásba forgatható, dönthető a távcső. A markolat óramutató járásával megegyező irányba forgatásával meghúzható, ellenkező irányba forgatásával lazítható a rögzítőszerszemet.



### A hordtok használata

Mindegyik Solitude spektívhez párnázott hordtok is tartozik. A hordtok kialakítása lehetővé teszi, hogy a távcsövet a tokban tartva is lehessen használni. A hordtokon fogófülek és leszerelhető vállpántok is helyet kaptak. A hordtok oldalán állítható pántok kaptak helyet, melyek segítségével az állvány is a hordtokra rögzíthető.



Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

A tokban lévő távcső használatához zipározza le a tok első és hátsó részét. Hajtsa le és tépőzározza össze a lehajtott részeket a távcső alján. Tegye hozzáférhetővé az állítószervezeteket és rögzítse a tépőzárak szalagokkal a tok felnyitott darabjait.



### Karbantartás

A Sightmark spektívek megfelelő karbantartása a hosszú megbízható használat érdekében ajánlott. Amennyiben a távcső felülete beszennyeződik, törölgesse át egy száraz vagy enyhén benedvesített törölkendővel. A lencsék felületét puha lencsetörölő ecsettel vagy lencsetörölő kendővel tisztítsa meg. Az olajos szennyeződések vagy a megszáradt vízcseppek foltjait denaturált szeszbe mártott lencsetörölő kendővel vagy vattapamaccsal távolíthatja el. A mellékelt mikroszálas törölkendő tökéletes az érzékeny lencsefelületek tisztításához. A speciális lencsetörölő kendőt csak az érzékeny lencsefelületek tisztításához használja! A legmakacsabb, nehezen eltávolítható szennyeződések nem tüntethetők el nyomtalanul. Ne használja a lencsetörölő kendőt ehhez a feladathoz. Ilyen esetben lépjen kapcsolatba specialistaival vagy a gyártóval. A távcső megbontása, bármilyen kezelési hibából adódó károsodása a garancia elvesztését vonja maga után.

### Tárolás

A tároláshoz használja a távcsőhöz mellékelt hordtokot. Tartsa száraz, meleg, jól szellőző helyen, fűtőtestektől és közvetlen napsütéstől védve a távcsövet. Óvja a távcsövet a gyors szélsőséges hőmérsékletváltozástól, valamint a portól, különben a távcső komolyan és végzetesen meghibásodhat. Extrém páratartalmú helyeken tárolja a távcsövet légmentesen zárható dobozban és helyezzen a dobozba páragyűjtő anyagot (pl. szilika gélt).

### Sightmark garancia

Kérjük, látogasson el a [www.sightmark.com](http://www.sightmark.com) honlapra a részletekkel kapcsolatos információkért.

**Forgalmazó garancia.** Lásd a mellékelt jótállási jegyet.

### Vigyázat!

- Ne ejtse le a távcsövet és óvja mindenféle mechanikai sérüléstől!
- SOHA nem nézzen a Napba, vagy más erős fényforrásba, mert látása súlyosan károsodhat!

### Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejthető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jellegű hatás vagy kár érje.

Óvja a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel. A termék terepi használatából fakadóan esetenként az optikai rendszerben szennyeződés megjelenhet. Amennyiben egy ilyen szennyeződés nem zárja ki a rendeltetésszerű használatot, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére a garancia időn belül ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot.

### Tartalom

Bevezetés .....	1
Tudnivalók a Sightmark®-ről .....	1
Műszaki adatok .....	1
A készülék részei .....	1
A nagyítási fokozat beállítása .....	1
Fókuszálás .....	2
A forgatható szemkagyló beállítása .....	2
Az irányzójel használata .....	2
A fényellenző használata .....	2
A távcső elforgatási az optikai tengely mentén .....	2
Állványra szerelés .....	2
Az állvány használata .....	2
A hordtok használata .....	2
Karbantartás .....	3
Tárolás .....	3
Sightmark garancia .....	3